

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 11 (1945)  
**Heft:** 7  
  
**Register:** Offiziersbeförderungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

4<sup>o</sup> Le passage doit toujours rester libre à la circulation; les voitures en panne sont garées à côté de la route.

5<sup>o</sup> En cas d'alerte, il s'agit avant tout de mettre le véhicule à couvert sans perdre une seconde. Les hommes se mettent ensuite eux-mêmes à l'abri. Par contre, pour une mission d'une importance spéciale, le commandant peut donner l'ordre préalable de négliger une alerte éventuelle.

6<sup>o</sup> Il faut éviter soigneusement d'entrer en contact avec des toxiques de guerre, le nettoyage de la machine étant très compliqué.

VIII. — *Incorporation du service motorisé dans les unités.* Dans les petites unités, les quelques véhicules à disposition sont conduits et entretenus par des hommes incorporés dans les différents services. Les organismes de grandeurs moyenne (3 à 8 machines) doivent avoir au moins un sous-officiers s'occupant spécialement du service motorisé; pour plus de 12 voitures, il faudra un officier spécialiste avec les hommes nécessaires,

qui seront alors réunis en un service spécial et ne figureront plus dans l'effectif des autres services. Dans un bataillon, il paraît indiqué d'adoindre les véhicules automobiles à la réserve de bataillon.

IX. — *Ce que le cadre de la P. A. doit savoir du service motorisé.* Tout gradé ayant régulièrement ou accidentellement des véhicules automobiles à sa disposition doit connaître les deux principes suivants:

- il faut laisser aux hommes le temps nécessaire à l'entretien conscientieux des voitures;
- quand on leur donne une mission, il faut le faire avec toute la précision voulue.

Pour plus amples détails, cf. le R. S. de l'armée, al. 122 et 123, et annexe V, p. 203—205.

X. — Les cadres de la P. A. devraient avoir l'occasion, dans les cours et les écoles, de se familiariser avec le service automobile dans de nombreux *exercices pratiques*, afin qu'ils en connaissent à fond les ressources et n'en attendent pas l'impossible.

R.

## Offiziersbeförderungen

Auf den 30. Juni 1945 wurden befördert:

1. Zu Hauptleutens die Oblt.:

Bossard Werner	Winterthur
Combe Didier	Genève
Hildbrand Friedrich	Basel
Rebsamen Edouard	Genève
Wüest Emil	Luzern

2. Zu Oberleutnants die Leutnants:

v. Arx Otto	Zürich
Bloch Paul	Lausanne
Brodbeck Silvia	Zug
Bucher Josef	Solothurn
Carmine Silvio	Bellinzona
Chevalley Bernard	Lausanne
Chevalley René	Peseux
Courant Eduard	Wabern
Cramer Marc	Genève
Dethiollaz François	Lausanne
Essig Hans	Bern
Frehner Emil	Siebnen
Friedli Willi	Luzern
Fuchs Adolf	Kriens
Grimm Edwin	Winterthur
Grimm Hektor	Basel
Grosvernier Georges	La Chaux-de-Fonds
Guggenbühl Gustav	Arlesheim
Haller Friedrich	Burgdorf
Hertli Paul	Andelfingen
Hotz Arthur	Luzern
Hubacher Werner	Spiez
Hug Theo	Bern
Ilg Adolf	Kreuzlingen
Konrad Emil	Wohlen
Lenzin Hans	Liestal
Leuenberger Willy	Langenthal
Locher Hans	Zürich
Marti Ernesto	Chiasso
Martin Emile	Lausanne
Meier Emil	Winterthur

Mutti Clemente

Oehler Karl	Binningen
Pingeon Paul	Zürich
Rychner Marcel	St-Imier
Spannagel Georg	Burgdorf
Sulzberger Wilhelm	Bern
Schadegg Karl	Winterthur
Schaub Heinrich	Herisau
Schmid Eduard	Basel
Stampfli Josef	Olten
Stierli Hans	Zürich
Stupnicki Ferdinand	Bremgarten
Trachsel Emile	Burgdorf
Vuille André	Genève
Zehnder Karl	Ennetbaden
Zenklausen Otto	Brig

Binningen

Zürich	Hofele Urban
St-Imier	Hostettler Hans
Burgdorf	Humair Léon
Bern	Ingold Erwin
Winterthur	Kamm Peter
Herisau	Kaufmann Hugo
Basel	Ketterer Francis
Olten	Lehmann Marcel
Zürich	Linder Arthur
Bremgarten	Lotter Walter
Burgdorf	Magnin Jean
Genève	Meier Josef
Ennetbaden	Mettler Jakob

Hiltebrand Walter

VLO Mil.-Anst.	VLO Mil.-Anst.
Kloten-Bülach	St. Gallen
St. Gallen	VLO Neue Waffenfabrik Bern
VLO Neue Waffenfabrik Bern	Genève
Altdorf	VLO Mil.-Anst.
Aarau	Altdorf
St. Gallen	Lausanne
Lausanne	Basel
Basel	Biel
Biel	Luzern
Luzern	Genève
Genève	Luzern
Luzern	VLO Mil.-Anst.
Emmen	Genève
Genève	Aarau
Aarau	Genève
Genève	Zürich
Zürich	Genève
Genève	Balsthal
Balsthal	Thun
Thun	VLO Mil.-Anst.
VLO Mil.-Anst.	Altdorf
Altdorf	Nyon
Nyon	Genève
Genève	Basel
Basel	Menziken
Menziken	Montreux
Montreux	Tann
Tann	Luzern
Luzern	Bern
Bern	Thayngen
Thayngen	Biberist
Biberist	Einsiedeln
Einsiedeln	VLO Mil.-Anst.
VLO Mil.-Anst.	Altdorf
Altdorf	VLO Gruppe
VLO Gruppe	Beundenfeld

Auf den 7. Juli 1945:

2. Zu Leutnants die Aspiranten  
(OS 2/45):

Albert Franz	VLO Mil.-Anst.
Bissig Karl	Altdorf
Bebel Hans	VLO Mil.-Anst.
Boller Hans	Altdorf
Bollmann Walter	Winterthur
Born Paul	Basel
Borner Renato	Bellinzona
Cottier Alfred	Lausanne
Cottier Ernest	Rougemont
Dénéréaz Gabriel	Fribourg
Enzinger Josef	Wädenswil
Furer Friedrich	Steffisburg
Germanien Louis	Genève
Guyer Friedrich	Zürich
Gygax Rudolf	VLO Bundeszentralverw.
Haag Georg	VLO Mil.-Anst.
Haefliger Walter	Emmen

Morel Georges

Müller Walter	VLO Mil.-Anst.
Nicole Georges	Altdorf
Och Raymond	Nyon
Pelletier Roger	Genève
Ruf André	Aarau
Rüegger Paul	Genève
Spycher Paul	Genève
Suter Josef	Genève
Schmidt Michel	Genève
Stoessel Raymond	Genève
Strecker Willy	Genève
Trachsel Hans	Genève
Wacek Alphonse	Genève
Waldis René	Genève
Wangler Hermann	Genève
Wegmann Karl	Genève
Wermelinger Albert	Genève
Winzeler Kurt	Genève
Würgler Hans	Genève
Zehnder Josef	Genève
Züst Emil	Genève
Zutter Fritz	Genève